GDPR MD. 28 · VERİ İŞLEME SÖZLEŞMESİ

Veri İşleme Sözleşmesi (DPA)

Bu Sözleşme, GNDLF Ctrl-Cost hizmeti kapsamında kişisel verilerin işlenmesine ilişkin taraflar arasındaki koşulları düzenler ve ana Hizmet Sözleşmesinin ayrılmaz parçasıdır.

VERİ SORUMLUSU (CONTROLLER)

Müşteri

Ana Hizmet Sözleşmesinde/siparişte tanımlanan gerçek veya tüzel kişi.

VERİ İŞLEYEN (PROCESSOR)

Cloud Solutions for Business Sweden AB

Box 4004, 169 04 Solna, Stockholm, İsveç · Vergi No: SE559056482801 · info@gndlf.io

Sürüm tarihi: 31.08.2026

1. Tanımlar ve Roller

Bu Sözleşmede "GDPR", (AB) 2016/679 sayılı Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü; "kişisel veri", "işleme", "veri sorumlusu", "veri işleyen" ve "ilgili kişi" terimleri GDPR'daki anlamları ifade eder. "Uygulanabilir Veri Koruma Mevzuatı", GDPR ile — Türkiye'deki ilgili kişiler bakımından uygulanabildiği ölçüde — 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nu (KVKK) birlikte ifade eder; GNDLF işlemeyi buna uygun yürütür.

Taraflar, işbu Sözleşme kapsamındaki işlemede **Müşteri'nin veri sorumlusu**, **GNDLF'in veri işleyen** (KVKK bakımından veri işleyen) sıfatıyla hareket ettiğini kabul eder. Bu Sözleşme ile ana Hizmet Sözleşmesi arasında çelişki hâlinde, kişisel veri koruması bakımından bu Sözleşme önceliklidir.

2. İşlemenin Konusu, Süresi ve Amacı

İşlemenin konusu, niteliği, amacı, kişisel veri kategorileri ve ilgili kişi kategorileri **EK-1**'de belirtilmiştir. İşleme, ana Hizmet Sözleşmesi yürürlükte kaldığı sürece devam eder.

3. Veri Sorumlusunun Talimatları

GNDLF, kişisel verileri yalnızca Müşteri'nin **belgelenmiş talimatları** doğrultusunda (bu Sözleşme ve ana Hizmet Sözleşmesi dâhil) işler. Hizmetin kullanımı bu kapsamda talimat sayılır.

Bir talimatın veri koruma mevzuatını ihlal ettiği kanaatine varırsa GNDLF, Müşteri'yi bilgilendirir. GNDLF, verileri kendi amaçları için kullanmaz ve üçüncü kişilere satmaz.

4. İşleyenin Yükümlülükleri

GNDLF; (a) kişisel verilere erişen personelin gizlilik yükümlülüğü altında olmasını sağlar; (b) verilere yalnızca hizmeti sunmak için gerekli personelin, en az yetki ilkesiyle erişmesini temin eder; (c) Md. 32 uyarınca uygun teknik ve organizasyonel tedbirleri (**EK-2**) uygular; (d) bu Sözleşmedeki yükümlülüklere uyumu makul ölçüde ispatlar.

5. Güvenlik (Md. 32)

GNDLF, riske uygun bir güvenlik seviyesi sağlamak üzere **EK-2**'de listelenen teknik ve organizasyonel tedbirleri uygular (aktarımda şifreleme, erişim kontrolü, kiracı izolasyonu, salt-okunur SAP erişimi vb.).

Tedbirler teknolojik gelişime göre güncellenebilir; güncellemeler koruma seviyesini düşürmez.

6. Alt-İşleyenler

Müşteri, GNDLF'in **EK-3**'te listelenen alt-işleyenleri kullanmasına genel yetki verir. GNDLF, her alt-işleyene bu Sözleşmedekiyle esasen aynı veri koruma yükümlülüklerini sözleşmesel olarak yükler ve alt-işleyenin uyumundan Müşteri'ye karşı sorumlu kalır.

GNDLF, alt-işleyen eklemeyi/değiştirmeyi makul süre önce bildirir; Müşteri, meşru veri koruma gerekçeleriyle itiraz edebilir.

7. İlgili Kişi Taleplerinde Destek

GNDLF, ilgili kişilerin GDPR Bölüm III kapsamındaki haklarını (erişim, düzeltme, silme, kısıtlama, taşınabilirlik, itiraz) kullanmasında Müşteri'ye, işlemenin niteliğini dikkate alarak uygun teknik ve organizasyonel önlemlerle makul ölçüde yardımcı olur. Doğrudan GNDLF'e ulaşan talepleri gecikmeksizin Müşteri'ye iletir.

8. Veri İhlali Bildirimi

GNDLF, kişisel veri ihlalinden haberdar olduktan sonra **gereksiz gecikme olmaksızın — makul ölçüde mümkünse 24 saat içinde** Müşteri'yi bilgilendirir ve Müşteri'nin denetim otoritesine/ilgili kişilere bildirim yükümlülüklerini yerine getirebilmesi için makul bilgiyi sağlar.

9. DPIA ve Ön Danışma Desteği

GNDLF, işlemenin niteliğini ve elindeki bilgiyi dikkate alarak, Müşteri'nin veri koruma etki değerlendirmesi (DPIA) ve gerektiğinde denetim otoritesine ön danışma yükümlülüklerini yerine getirmesinde makul destek sağlar.

10. Uluslararası Aktarım

Kişisel veriler kural olarak AB/AEA içinde işlenir. AB/AEA dışına aktarım gerekirse GNDLF, GDPR Bölüm V'te öngörülen bir aktarım mekanizmasının (yeterlilik kararı veya standart sözleşme hükümleri — SCC) mevcut olmasını sağlar.

11. Silme veya İade

Hizmetin sona ermesinin ardından GNDLF, Müşteri'nin tercihine göre kişisel verileri **30 gün içinde siler veya iade eder**; AB/üye devlet hukukunun saklamayı gerektirdiği hâller saklıdır. Rutin yedekleme sistemlerindeki kişisel veriler, yedekleme yaşam döngüsüne uygun olarak güvenli biçimde silinir/üzerine yazılır ve yalnızca felaket kurtarma amacıyla geri yüklenir. On-prem kurulumda veriler zaten Müşteri'nin sunucusundadır.

12. Denetim

GNDLF, bu Sözleşmedeki yükümlülüklere uyumu göstermek için gerekli bilgiyi Müşteri'ye sunar ve Müşteri (veya yetkilendirdiği bağımsız denetçi) tarafından yürütülen denetimlere makul ölçüde imkân tanır ve katkı sağlar. Denetimler, güvenlik olayı hâlleri hariç, **yılda en fazla bir kez**, en az **30 gün önceden yazılı**

bildirimle, Müşteri'nin masrafına, çalışma saatleri içinde ve iş sürekliliğini bozmayacak şekilde yapılır; denetim sırasında diğer müşterilerin verilerine erişilemez ve tüm bulgular gizlilik yükümlülüğüne tabidir.

13. Sorumluluk ve Uygulanacak Hukuk

Tarafların sorumluluğu, ana Hizmet Sözleşmesindeki sınırlamalara tabidir. **GNDLF'in bu Sözleşmeden doğan toplam sorumluluğu, ana Hizmet Sözleşmesinde belirlenen sorumluluk tavanını aşamaz ve dolaylı, arızi veya sonuç niteliğindeki zararları (kâr kaybı dâhil) kapsamaz.** Bu Sözleşmeye **İsveç hukuku** uygulanır; uyuşmazlıklarda Stockholm mahkemeleri yetkilidir. GDPR ve — uygulanabildiği ölçüde KVKK'nın — emredici hükümleri saklıdır.

14. Yürürlük

Bu Sözleşme, ana Hizmet Sözleşmesinin kabulüyle birlikte yürürlüğe girer ve işleme devam ettiği sürece geçerlidir. Sorular için: info@gndlf.io.

EK - 1

İşleme Detayları

- **İşlemenin konusu:** GNDLF Ctrl-Cost SAP Lisans Zekâ hizmetinin sunulması.
- **Süre:** Ana Hizmet Sözleşmesinin süresi boyunca.
- **Niteliği ve amacı:** SAP lisans kullanımının analizi; kullanıcıların gerçek kullanıma göre sınıflandırılması; fazla/eksik lisans raporlaması; denetime hazırlık. İşleme salt-okunurdur.
- **İlgili kişi kategorileri:** Müşteri'nin SAP kullanıcıları/çalışanları; Müşteri'nin yetkili iletişim kişileri.
- **Kişisel veri kategorileri:** kullanıcı kimlikleri, kullanıcı adları, ad-soyad, iş e-postası, rol ve lisans optimizasyonu ile denetime hazırlık için gerekli SAP işlem/lisans kullanım bilgisi.
- **Özel nitelikli veriler:** Yok. Müşteri, yazılı olarak ayrıca kararlaştırılmadıkça Hizmete özel nitelikli kişisel veri sağlamamayı taahhüt eder.

EK - 2

Teknik ve Organizasyonel Tedbirler (TOM)

- Aktarımda TLS şifrelemesi.
- Parolaların karma (scrypt) saklanması; oturumlar için imzalı çerezler.
- Rol tabanlı erişim kontrolü ve en az yetki ilkesi.
- Çok kiracılı ortamda **kiracı (tenant) izolasyonu**; müşteri verileri birbirinden ayrık.
- SAP'a **salt-okunur** erişim — hiçbir sisteme yazılmaz.
- Ürün içi (dashboard) yapay zeka kontrollü/kurum içi modelde; koşu verisi bu amaçla üçüncü taraf bulut modeline gönderilmez.
- Erişim kayıtları/loglama; düzenli yedekleme; ihlal müdahale süreci.
- Personel gizlilik yükümlülüğü ve farkındalık.

EK - 3

Onaylı Alt-İşleyenler

ALT-İŞLEYEN	AMAÇ	KONUM
Brevo	E-posta gönderimi (bildirim, onay)	AB
Hostinger	Web sitesi barındırma	AB
Hetzner	Uygulama barındırma	Almanya (AB)
OpenRouter	Yalnızca web sitesi sohbet asistanı	ABD

Ctrl-Cost üzerinden işlenen hiçbir müşteri SAP verisi veya müşteri kişisel verisi yapay zeka sağlayıcısına aktarılmaz; sağlayıcı yalnızca herkese açık web sitesi sohbet asistanı için kullanılır.

İmzalar

VERİ SORUMLUSU (MÜŞTERİ)

Ad-Soyad

Unvan

Tarih

İmza

VERİ İŞLEYEN

Cloud Solutions for Business Sweden AB

Ad-Soyad

Unvan

Tarih

İmza